



July 31, 2015

Sarah Freishtat
Beacon-News
495 N. Commons, Aurora, IL 60504

VIA EMAIL – sfreishtat@tribpub.com

Re: FOIA Request Dated July 15, 2015 and received July 15, 2015 FOIA ID #15-29

Subject: Copies of all correspondence between Community Unit School District 308 and the U.S. Department of Justice between January 1, 2015 and July 15, 2015. This includes, but is not limited to, emails and letters.

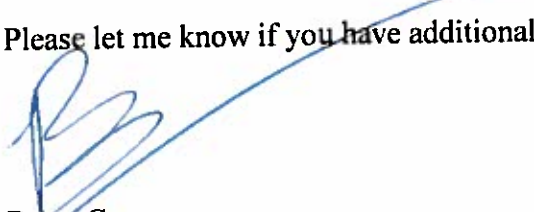
Dear Ms. Freishtat:

This letter will serve as Community Unit School District 308's response to your July 15, 2015 request under the Freedom of Information Act (5ILCS 140/1 et seq.), in which you asked for the above referenced information. The information responsive to your request is attached.

To promote district transparency and assist others who may have a similar question, this responsive document will be posted online on the district's website. To access it, go to www.sd308.org and select *Our District > Freedom of Information Act Request > FOIA Request Responses*, then select *FOIA ID #15-28*.

Please be advised that to comply with your FOIA request, the district incurred the expense of **\$1,109.58**, comprised of the cost of labor and resources used to search for records responsive to your request. You are not legally required to reimburse the district for the amount incurred.

Please let me know if you have additional questions. Thank you.



Brian Graves
Freedom of Information Officer

SD308 Mail - Fwd: Dual Language Program, School District #308

Oswego, IL 60543

Dear Superintendent Wendt and Ms. Ulrich,

Our office enforces the Equal Educational Opportunities Act (EEOA), which requires state and local education agencies to take appropriate action to overcome English Learners' language barriers that impede equal participation in instructional programs. See 20 U.S.C. ' 1703(f). It has come to our attention that the Board of Education in District 308 recently reinstated the Dual Language program for which English Learner students ("ELs") are eligible; however, it is not clear that the School District has made information regarding the program available to all parents of ELs in the District, particularly Limited English Proficient families, in a manner they can access and understand with sufficient notice to apply for this educational opportunity.

The District website indicates that the Dual Language Program application first became available online on May 28th of this year. According to the website, the deadline to submit the application is tomorrow, June 3rd at 3:30 pm. However, in order to access the announcement and application in a language other than English, users must have access to the internet and must rely on an automated web-based translation service that produces translations of poor quality and alters the formatting and images that appear in the original English versions. (See attached screenshots, including Spanish translations). In addition, when one clicks on the link for the Spanish version of the application where it says, "Download the DL application in English or Spanish", the English version appears. See <http://www.sd308.org/site/default.aspx?PageType=3&DomainID=4&ModuleInstanceID=912&ViewID=047E6BE3-6D87-4130-8424-D8E4E9ED6C2A&RenderLoc=0&FlexDataID=9675&PageID=1> and <http://www.sd308.org/cms/lib8/IL01906463/Centricity/Domain/97/DL%20Application.pdf>. Because we have concerns that EL students and LEP parents may be denied an equal opportunity to apply for and participate in the District's Dual Language program, we would like to have a conference call tomorrow with you, and whoever you deem appropriate, to discuss this matter. We stress that at this time we have not made any determination regarding any violation of the EEOA. Please let us know your availability for a call by contacting me by email or at (202) 305-3690.

Sincerely,

Fax: 202-514-8337



Judith Minor <jminor@sd308.org>

Times for phone conference for Thursday, June 4, 2015

5 messages

Judith Minor <jminor@sd308.org>

Wed, Jun 3, 2015 at 5:27 PM

To: Emily.McCarthy@usdoj.gov

Cc: Theresa Ulrich <tulrich@sd308.org>, Matthew Wendt <mwendt@sd308.org>, Ursula Coan <ucoan@sd308.org>, Cynthia Krachtus <ckrachtus@sd308.org>

Ms. McCarthy:

As per our discussion today, you had requested a follow-up call sometime tomorrow morning pending your review of the communication resources that have been shared with parents about the SD308 EL programming options. [Theresa: My understanding is that you will be forwarding these resources to Emily later today.]

I have included Dr. Wendt in the email as well since he would like to participate in the follow-up conversation.

Please "REPLY ALL" with the time(s) that would best fit your schedule, as Dr. Wendt's assistant Ursula will then set up a conference call for all of us to participate.

Thank you in advance for your feedback.

Dr. Judy Minor

Assistant Superintendent for Teaching and Learning

School District 308

(630) 636-3672

jminor@sd308.org

- Forwarded message -

From: McCarthy, Emily (CRT) <Emily.McCarthy@usdoj.gov>

Date: Tue, Jun 2, 2015 at 6:21 PM

Subject: Dual Language Program, School District #308

To: "superintendent@oswego308.org" <superintendent@oswego308.org>, "tulrich@sd308.org" <tulrich@sd308.org>

Cc: "Clay, Andrea (CRT)" <Andrea.Clay@usdoj.gov>

Dr. Matthew A. Wendt, Superintendent of Schools

Theresa Ulrich, Assistant Director of Special Programs

Community Unit School District #308

Oswego, IL 60543

Dear Superintendent Wendt and Ms. Ulrich,

Our office enforces the Equal Educational Opportunities Act (EEOA), which requires state and local education agencies to take appropriate action to overcome English Learners' language barriers that impede equal participation in instructional programs. See 20 U.S.C. ' 1703(f). It has come to our attention that the Board of Education in District 308 recently reinstated the Dual Language program for which English Learner students ("ELs") are eligible; however, it is not clear that the School District has made information regarding the program available to all parents of ELs in the District, particularly Limited English Proficient families, in a manner they can access and understand with sufficient notice to apply for this educational opportunity.

The District website indicates that the Dual Language Program application first became available online on May 28th of this

s://mail.google.com/mail/u/2/?ui=2&ik=a073db39f8&view=pt&q=maureen&qs=true&search=querv&th=14dbb690a4a58a37&siml=14dthhR0n=4aK8a72&siml=

year. According to the website, the deadline to submit the application is tomorrow, June 3rd at 3:30 pm. However, in order to access the announcement and application in a language other than English, users must have access to the Internet and must rely on an automated web-based translation service that produces translations of poor quality and alters the formatting and images that appear in the original English versions. (See attached screenshots, including Spanish translations). In addition, when one clicks on the link for the Spanish version of the application where it says, "Download the DL application in English or Spanish", the English version appears. See <http://www.sd308.org/site/default.aspx?PageType=3&DomainID=4&ModuleInstanceID=912&ViewID=047E6BE3-6D87-4130-8424-D8E4E9ED6C2A&RenderLoc=0&FlexDataID=9675&PageID=1> and <http://www.sd308.org/cms/lib8/IL01906463/Centricity/Domain/97/DL%20Application.pdf>. Because we have concerns that EL students and LEP parents may be denied an equal opportunity to apply for and participate in the District's Dual Language program, we would like to have a conference call tomorrow with you, and whoever you deem appropriate, to discuss this matter. We stress that at this time we have not made any determination regarding any violation of the EEOA. Please let us know your availability for a call by contacting me by email or at (202) 305-3690.

Sincerely,

Emily H. McCarthy

Deputy Chief

Educational Opportunities Section

Civil Rights Division

U.S. Department of Justice

Phone: 202-305-3690

Fax: 202-514-8337

McCarthy, Emily (CRT) <Emily.McCarthy@usdoj.gov>

Thu, Jun 4, 2015 at 10:07 AM

To: Judith Minor <jminor@sd308.org>

Cc: Theresa Ulrich <tulrich@sd308.org>, Matthew Wendt <mwendt@sd308.org>, Ursula Coan <ucoan@sd308.org>, Cynthia Krachtus <ckrachtus@sd308.org>, "Clay, Andrea (CRT)" <Andrea.Clay@usdoj.gov>

Dear all,

Thank you for the additional information and the helpful call yesterday. Please let us know if you have time to discuss this matter briefly again at 11:45 am EST today. We can be reached at 202-305-3690.

Sincerely,

Emily H. McCarthy

Deputy Chief

Educational Opportunities Section

Civil Rights Division

U.S. Department of Justice

Phone: 202-305-3690

Ursula Coan <ucoan@sd308.org>

Thu, Jun 4, 2015 at 10:30 AM

To: "McCarthy, Emily (CRT)" <Emily.McCarthy@usdoj.gov>

Cc: Judith Minor <jminor@sd308.org>, Theresa Ulrich <tulrich@sd308.org>, Matthew Wendt <mwendt@sd308.org>, Cynthia Krachtus <ckrachtus@sd308.org>, "Clay, Andrea (CRT)" <Andrea.Clay@usdoj.gov>

Good morning Ms McCarthy,

I set up a conference call for 11:45 am ET, since all participants are in a different location today. Please note the call in number below. Dr. Wendt, Dr. Minor and Theresa Ulrich will be participating.

Thank you very much for your time!

Ursula

Thursday, June 04, 2015

Start Time: 10:45 AM Central Daylight Time
End Time: 11:25 AM Central Daylight Time
Participants: 4
Type of Conference Web-Scheduled Standard
Dial-In Number: 1-605-475-6333 (Midwest)
Organizer Access Code: *4176947 (you must include the leading star key)
Participant Access Code 5682083

[Quoted text hidden]

Ursula Coan
Executive Assistant to Superintendent of Schools
Community Unit School District 308
4175 Route 71, Oswego
Direct: 630-838-3084
Fax: 630-838-3865

McCarthy, Emily (CRT) <Emily.McCarthy@usdoj.gov>

Thu, Jun 4, 2015 at 10:49 AM

To: Ursula Coan <ucoan@sd308.org>

Cc: Judith Minor <jminor@sd308.org>, Theresa Ulrich <tulrich@sd308.org>, Matthew Wendt <mwendt@sd308.org>, Cynthia Krachtus <ckrachtus@sd308.org>, "Clay, Andrea (CRT)" <Andrea.Clay@usdoj.gov>

We've trying to call in, but the organizer hasn't started the call. We're holding on the line. Thanks.

Emily H. McCarthy

Deputy Chief

<https://mail.google.com/mail/u/2/?ui=2&ik=a073db39f6&view=pt&q=maureen&qs=true&search=query&th=14dbb890a4a58a3f&siml=14dbb890a4a58a3f&siml=...>

Theresa Ulrich <tulrich@sd308.org>

Wed, Jun 3, 2015 at 7:41 PM

To: "McCarthy, Emily (CRT)" <Emily.McCarthy@usdoj.gov>

Cc: "superintendent@oswego308.org" <superintendent@oswego308.org>, "Clay, Andrea (CRT)" <Andrea.Clay@usdoj.gov>, Judith Minor <jminor@sd308.org>

Good evening Ms. McCarthy,

Thank you for your phone conversation today.

In this e-mail I am attaching the documents that I understand to be your request: the Dual Language and DBE Brochure, and the Program Description form that is completed for all newly qualifying EL students.

Thank you,

Theresa Ulrich

[Quoted text hidden]

4 attachments

 DBE DL Program Brochure Spanish.pdf
242K

 DL DBE Program Brochure.pdf
303K

 Program Description Spanish.pdf
172K

 Program Description.pdf
148K

Theresa Ulrich <tulrich@sd308.org>

Fri, Jul 10, 2015 at 4:49 PM

To: Judith Minor <jminor@sd308.org>

----- Forwarded message -----

From: Clay, Andrea (CRT) <Andrea.Clay@usdoj.gov>

Date: Friday, July 10, 2015

Subject: Dual Language Program, School District #308

To: Theresa Ulrich <tulrich@sd308.org>, "superintendent@oswego308.org" <superintendent@oswego308.org>

SD308 Mail - Fwd: Dual Language Program, School District #308

Dear Superintendent Wendt and Ms. Ulrich,

Sincerely,

Phone: 202-305-3690

Phone: 202-616-5181

Subject: Re: Dual Language Program, School District #308

Theresa Ulrich

**Instrucción
español -Inglés**

Arte del lenguaje	Inglés / Español
Matemáticas	Inglés
Estudios Sociales	Español
Ciencias	Español
Especiales	Inglés

Departamento del Aprendizaje de Inglés

**Lenguaje Dual y
Desarrollo de la
Educación Bilingüe**



**Districto Escolar 308
4175 Route 71
Oswego, IL 60543**



**Departamento del
aprendizaje de inglés**
4175 Route 71
Oswego, IL 60543

Theresa Ulrich
Directora del aprendizaje en
Inglés
tulrich@sd308.org

Alma Binkowski
Representante/Enlace de
Padres Bilingües
abinkowski@sd308.org
630-636-3689

Esmeralda Ramírez
Secretaria del Distrito del Pro-
grama del aprendizaje del inglés
eramirez01@sd308.org



DS308--Lenguaje Dual y Desarrollo de la Educación Bilingüe

¿Que es Lenguaje Dual y

Desarrollo de la Educación Bilingüe?

Lenguaje Dual (DL) y Desarrollo de la Educación Bilingüe (DBE) son modelos de programas diseñados para promover el bilingüismo y la capacidad de leer y escribir en dos idiomas. Esto se consigue proporcionando instrucción en los dos idiomas de español e inglés. Hablantes nativos de español y hablantes nativos de inglés participarán en el modelo DL (Doble inmersión). Solo estudiantes nativos del idioma español (ELs) participarán en el modelo DBE (un modelo de inmersión)

Metas del Programa:

- Desarrollar maestría en el alfabetismo en inglés y español, así como comprensión auditiva.
- Cumplir o exceder el éxito académico a través de un modelo de programa de educación bilingüe.
- Apoyar altas expectativas de todos los estudiantes en dos idiomas.
- Proporcionar instrucción desafiante y atractivo en los dos idiomas.

¿En dónde se ofrecerán los

programas Lenguaje Dual y

Desarrollo de la Educación

Bilingüe? Para el año escolar

2015-2016, los modelos de los

programas de DL y DBE se ofrecerán en

las siguientes ubicaciones:

K-5 DL Grados

Escuela Primaria Hunt Club

K DBE Grados

Escuela Primaria East View

1-5 DBE Grados

Escuela Primaria Boulder Hill

Escuela Primaria Homestead

6-8 DL and DBE Grados

Escuela Secundaria Plank

¿Cómo puedo inscribir a mi hijo en DL y DBE?

La inscripción está abierta para los estudiantes que ingresan Kinder. Habrá un sorteo de un grupo de estudiantes nativos de la lengua inglesa y nativos de la lengua española del programa EL. Se llevará a cabo una junta a finales de mayo para padres interesados en el modelo del programa DL. Los resultados de la lotería serán notificados a las familias más o menos por el 10 de junio.

No habrá ninguna inscripción automática para los hermanos o para empleados del DS308 para el programa DL.

DBE está abierto para todos los estudiantes hispanohablantes del programa EL, de los grados K-8.

¿Cuál es la diferencia entre los modelos de los programas de DL y DBE?

Para los dos modelos de los programas Lenguaje Dual y Desarrollo de la Educación Bilingüe, se ofrecerá una instrucción balanceada en inglés y en español.

La diferencia principal de los dos modelos es en cuanto a la composición del salón de clases.

El modelo DL incluye a nativos que hablan solo inglés y estudiantes nativos hispanohablantes del programa EL.

El modelo DBE incluye solo a estudiantes nativos hispanohablantes del programa EL. Ningún nativo del idioma inglés podrá participar en DBE.

¿Por cuánto tiempo los estudiantes de los modelos de los programas de DL o DBE participarán?

Los modelos de los programas de DL y DBE estarán disponibles como programas opcionales hasta el 8vo. Grado.

Para los estudiantes de los grados 9-12 habrá opciones para continuar con el desarrollo de la lengua española mediante varios cursos. Español para hispanohablantes I y II, o AP Español.

English/Spanish Instruction

Language Arts	English/Spanish
Math	English
Social Studies	Spanish
Science	Spanish
Specials	English



Department of English Learners

4175 Route 71
Oswego, IL 60543
630-636-3684

Theresa Ulrich
Director of English Learners

tulrich@sd308.org

Alma Binkowski
Bilingual Parent Outreach Liaison

abinkowski@sd308.org
630-636-3689

Esmeralda Ramirez
English Learners District Secretary

eramirez01@sd308.org

Dual Language and Developmental Bilingual Education Program Models



School District 308
4175 Route 71
Oswego, IL 60543
630-636-3684



SD308 — Dual Language and Developmental Bilingual Education

What are Dual Language and Developmental Bilingual Education?

Dual Language (DL) and Developmental Bilingual Education (DBE) are program models designed to promote bilingualism and biliteracy.

This is achieved by providing instruction in both Spanish and English. Native Spanish speakers and Native English speakers participate in the DL (two-way immersion) model. Only Native-Spanish English Learners (ELs) participate in the DBE (one-way immersion) model.

Goals of the Program:

- Develop mastery in English and Spanish literacy and aural comprehension
- Meet or exceed academic success through a bilingual education program model
- Support high expectations of all students in two languages
- Provide challenging and engaging instruction in two languages

Where are the Dual Language and Developmental Bilingual Education program models offered? For the 2015-2016 school year, DL and DBE program models will be offered at the following locations:

Grades K-5 DL

Hunt Club Elementary School

Grade K DBE

East View Elementary School

Grades 1-5 DBE

Boulder Hill Elementary School

Homestead Elementary School

Grades 6-8 DL and DBE

Plank Junior High School

How do I enroll my child in DL and DBE?

DL enrollment is open to students entering Kindergarten. There is a separate lottery drawn from a pool of interested Native English and Native Spanish-speaking EL students. A meeting for parents interested in the DL program model will be held in late May. Official notification of lottery results will be sent to families by June 10th. ***There is NO automatic enrollment of siblings or SD308 employees for DL.*** DBE is open to all Spanish-speaking EL students grades K– 8.

What is the difference between DL and DBE program models?

Both Dual Language and Developmental Bilingual Education program models will offer balanced instruction in English and Spanish.

The primary difference between the two models is classroom composition.

The DL model includes Native English-Speakers and Native Spanish-speaking EL students.

The DBE model includes only Native Spanish-speaking EL students. No Native English Speakers participate in DBE.

How long will students participate in a DL or DBE program model?

DL and DBE program models will be made available as program options up to 8th grade.

For grades 9-12, students will have options to continue their Spanish language development through various Spanish courses: Spanish for Spanish Speakers I and II, or AP Spanish.5

DESCRIPCIONES DEL MODELO DE PROGRAMAS DE APRENDICES DEL IDIOMA INGLES

Descripción del programa: El programa para aprendices del idioma inglés es para estudiantes que no son nativos y que no tienen un nivel académico competente en inglés. Este programa ayuda a los estudiantes a tener éxito en las materias académicas y desarrolla fluidez en el idioma del inglés. Estas clases son válidas para los requisitos de graduación.

Objetivos didácticos del programa EL: Cumplir con las normas de rendimiento académico para promocionar de grado y alcanzar el dominio del idioma inglés.

Su hijo(a) recibirá servicios del Programa EL mediante el siguiente modelo de instrucción:

☐ Instrucción contextualizada para el aprendizaje del inglés del EC- 8 Grados (Salón de clases compuesta por el nivel de Pre-K) • Salón autónomo a nivel elemental • Instrucción en inglés • Instrucción provista por un profesor calificado de ESL que le proporcionará instrucción en inglés de tal manera que sea comprensible para los nativos de habla inglesa. • Los estudiantes saldrán del programa cuando cumplan los estatutos estatales • Objetivo: desarrollar el dominio del idioma inglés mientras adquieren contenido académico	☐ Desarrollo de la Educación Bilingüe (DBE) /Lenguaje Dual (DL)EC-8 Grados • Salón autónomo a nivel elemental • Instrucción en inglés y en español • Instrucción provista por un profesor bilingüe calificado que proporcionará instrucción tanto en inglés como en español, de tal manera que sea comprensible para los estudiantes no nativos angloparlantes. • Los estudiantes están autorizados a permanecer en DBE hasta el 8vo. grado, incluso cuando se reúnan los estándares estatales para salir del programa • Objetivo: desarrollar la adquisición del idioma inglés y español equilibrada mientras adquieren contenido académico
☐ Inglés como segundo idioma – Apoyo de ESL Grados del K-12 • Salón de clases de educación general con lenguaje de apoyo dentro o fuera del salón de educación general • Instrucción en Inglés • La instrucción es apoyada por un maestro(a) de ESL que complementará la instrucción de tal manera que sea comprensible para los que no son nativos angloparlantes • Los estudiantes saldrán del programa cuando cumplan los estatutos estatales. • Objetivo: desarrollar el dominio del idioma inglés mientras adquieren contenido académico	☐ Inglés como segundo idioma e idioma de español como apoyo Grados de K - 8 • Salón de clases de educación general con lenguaje de apoyo dentro o fuera del aula de educación general. • La instrucción es en Inglés y español • Instrucción es apoyada por un(a) maestro(a) bilingüe que complementará la instrucción de tal manera que sea comprensible para los estudiantes no nativos angloparlantes. • Los estudiantes saldrán del programa cuando cumplan los estatutos estatales. • Objetivo: desarrollar el dominio del idioma inglés mientras adquieren contenido académico

Basado en el modelo del programa indicado, su hijo(a) recibirá instrucciones proporcionadas por el maestro(a) apropiado(a) en los siguientes idiomas.

Clase	Inglés	Español
Lectura y escritura		
Instrucción especializada en inglés (ESL)	X	
Matemáticas		
Ciencias		
Estudios Sociales		
Historia y cultura de otros países en los Estados Unidos (solo para hispanohablantes)		
Historia Americana (Solo para la escuela preparatoria)		
Salud (Solo para secundaria y preparatoria)		
Educación del consumidor (Solo para preparatoria)		
Clases de manejo (Solo para preparatoria)		



Procedimientos de salida: Estudiantes que reciben una puntuación de por lo menos 5.0 en composición, 4.2 en lectura y 4.2 en el examen De ACCESS por ELLs™ saldrán de los servicios de aprendices del idioma inglés. Los alumnos del Modelo del Programa de Desarrollo de la Educación Bilingüe o del Lenguaje Dual, el cual continuará hasta el 8vo. Grado.

Los estudiantes permanecerán en el programa de inglés por un periodo de tres años o hasta que alcancen el nivel académico en inglés. Las expectativas de transición de nuestro distrito en la corriente principal es de 24.2 % anualmente.

La tasa esperada de graduación para los estudiantes de preparatoria en este programa es de 100%

Servicios de Educación Especial

Para los estudiantes que requieran servicios especiales, la instrucción cumple con los objetivos del estudiante mediante el Programa de Educación individualizada (IEP)

Otros programas ofrecidos en la escuela

- Instrucción de educación general para los estudiantes que hablan en inglés. La instrucción es en inglés en todo momento. No se utiliza la lengua materna. Inglés como segunda lengua no es ofrecida. El objetivo es cumplir con el nivel académico adecuado a las normas de promoción de grado y graduación.

Ubicaciones de programa

Grade	Instrucción contextualizada para el aprendizaje del inglés	DBE	DL	Inglés como segundo idioma – Apoyo de ESL	Inglés como segundo idioma e idioma de español como apoyo
Early Childhood	Broken	Broken			
Kindergarten	East View	East View	Hunt Club	Todas las escuelas primarias SD308 con Kinder	Hunt Club Wolf's Crossing
Grades 1-5	Fox Chase	Boulder Hill Homestead	Hunt Club	Todas las escuelas primarias SD308	Boulder Hill Fox Chase Homestead Hunt Club Lakewood Creek Long Beach Wolf's Crossing
Grades 6-8	Murphy	Plank	Plank	Todas las escuelas secundarias SD308	Plank
Grades 9-10	Oswego High School Oswego East High School			Oswego High School Oswego East High School	

ENGLISH LEARNER PROGRAM MODEL DESCRIPTIONS

Program Description: The English Learner program is for non-native English speaking students who are not proficient in academic, content-specific English. The program helps students to succeed in academic subjects and develop English fluency. The classes count toward graduation requirements.

EL Program Instructional Goals: To meet academic achievement standards for grade promotion and to become proficient in English.

Your son/daughter will receive EL Program services through the following model of instruction:

☐ Sheltered English Instruction Grades EC-8 (Blended Classroom at Pre-K level) - Self-contained classroom at elementary level - Instruction is in English - Instruction provided by a qualified ESL teacher who will provide English instruction so that it is comprehensible to non-native English-speakers - Students will exit when they meet state criteria - Goal: To develop English proficiency while acquiring academic content	☐ Developmental Bilingual Education (DBE)/ Dual Language (DL) Grades EC-8 - Self-contained classroom at elementary level - Instruction is in English and Spanish - Instruction provided by a qualified bilingual teacher who will provide English and Spanish instruction so that it is comprehensible to non-native English-speakers - Students will be permitted to remain in DBE through Grade 8, even when they meet state criteria for exiting - Goal: To develop balanced English and Spanish language acquisition while acquiring academic content
☐ English as a Second Language - ESL Support Grades K-12 - General education classroom with language support provided in or out of the general education classroom - Instruction is in English - Instruction is supported by an ESL teacher who will supplement instruction so that it is comprehensible to non-native English-speakers - Students will exit when they meet state criteria - Goal: To develop English proficiency while acquiring academic content	☐ English as a Second Language and Spanish Language Support Grades K-8 - General education classroom with language support provided in or out of the general education classroom - Instruction is in English and Spanish - Instruction is supported by a bilingual teacher who will supplement instruction so that it is comprehensible to non-native English-speakers - Students will exit when they meet state criteria - Goal: To develop English proficiency while acquiring academic content

Based on the program model indicated, your child will receive content instruction from the appropriate teacher in the following languages

Class	English Spanish	
Reading and Writing		
Specialized instruction in English (ESL)	X	
Mathematics		
Science		
Social Studies		
History and culture of your country and the United States (for Spanish-speakers only)		
American History (High School only)		
Health (Junior High School and High School only)		
Consumer Education (High School only)		
Driver's Education (High School only)		



Exit Procedures: Students who receive a score of at least 5.0 composite, 4.2 reading, and 4.2 writing on the ACCESS for ELLs™ exam will exit from English Learner services. Students in the Developmental Bilingual Education or Dual Language program model will continue through the completion of 8th grade.

Students remain in the English Language program for three years or until they reach proficiency in academic English. Our districts' expected rate of transition into the mainstream is 24.2 % annually.

The expected rate of graduation for high school students in this program is 100%.

Special Education Services

For students requiring specialized services, language instruction meets the objectives of the student's Individualized Education Program (IEP).

Other Programs Offered at the School

- General education instruction for students who are fluent in English. Instruction is in English at all times. Native language is not used. No English as a Second language instruction is offered. The instructional goal is to meet grade appropriate academic achievement standards for grade promotion and graduation.

Program Locations

<i>Grade</i>	<i>Sheltered English Instruction</i>	<i>DBE</i>	<i>DL</i>	<i>ESL Support</i>	<i>ESL/Spanish Language Support</i>
Early Childhood	Brokaw	Brokaw			
Kindergarten	East View	East View	Hunt Club	All SD308 Elementary Schools with Kindergarten sections	Hunt Club Wolf's Crossing
Grades 1-5	Fox Chase	Boulder Hill Homestead	Hunt Club	All SD308 Elementary Schools	Boulder Hill Fox Chase Homestead Hunt Club Lakewood Creek Long Beach Wolf's Crossing
Grades 6-8	Murphy	Plank	Plank	All SD308 Junior High Schools	Plank
Grades 9-10	Oswego High School Oswego East High School			Oswego High School Oswego East High School	

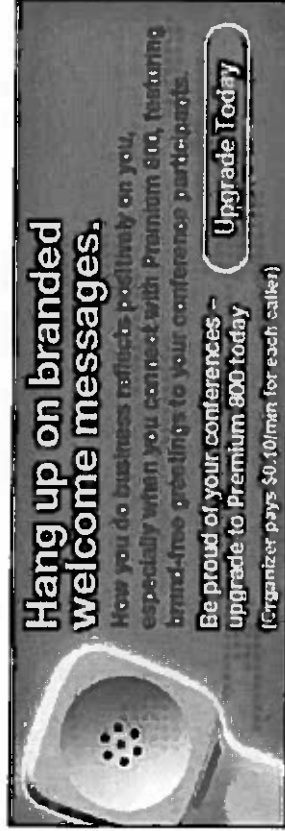
From: "Cynthia Krachtus" <cckrachtus@sd308.org>
To: emily.mccarthy@usdoj.gov
CC:
Date: 7/15/2015 11:09:29 AM
Subject: Fwd: Conference Call Reminder for 7/15/2015 3:30 PM

----- Forwarded message -----
From: Conference Invitation Manager <accounts@freeconference.com>
Date: Tue, Jul 14, 2015 at 6:06 PM
Subject: Conference Call Reminder for 7/15/2015 3:30 PM
To: Cindi Krachtus <cckrachtus@sd308.org>



SUBJECT

Phone Conference between D308 and D03



**Hang up on branded
welcome messages.**

How you do business reflects positively on you,
especially when you connect with Premium 800, featuring
brand-free greetings to your conference participants.

**Be proud of your conferences -
upgrade to Premium 800 today**

Upgrade Today

(Organizer pays \$0.10/min for each caller)

To change preferences for this conference, log in and go to the "Manage" page.

[Privacy Policy / Unsubscribe / Feedback](#)

Copyright © 2015 Iotum™. All rights reserved.
FreeConference is a service of Iotum.

— Cindi Krachtus
Assistant to Dr. Judy Minor
Teaching & Learning Department
School District 308
4175 Route 71, Oswego, IL 60543
630.636.3672

From: "[Ursula Coan](mailto:UrsulaCoan@sd308.org)" <UrsulaCoan@sd308.org>
To: "[McCarthy.Emily \CRT](mailto:McCarthy.Emily\CRT)" <Emily.McCarthy@usdoj.gov>
CC:
Date: 6/4/2015 11:02:45 AM
Subject: Re: Times for phone conference for Thursday, June 4, 2015

I'm assuming you connected? I have not heard from Dr. Minor that there is an issue.

Thank you!

Ursula

On Thu, Jun 4, 2015 at 10:49 AM, McCarthy, Emily (CRT) <Emily.McCarthy@usdoj.gov> wrote:
We've trying to call in, but the organizer hasn't started the call. We're holding on the line. Thanks.

Emily H. McCarthy

Deputy Chief

Educational Opportunities Section

Civil Rights Division

U.S. Department of Justice

Phone: 202-305-3690

Fax: 202-514-8337

From: Ursula Coan [<mailto:UrsulaCoan@sd308.org>]
Sent: Thursday, June 04, 2015 11:30 AM
To: McCarthy, Emily (CRT)
Cc: Judith Minor; Theresa Ulrich; Matthew Wendt; Cynthia Krachtus; Clay, Andrea (CRT)
Subject: Re: Times for phone conference for Thursday, June 4, 2015

Good morning Ms McCarthy,

I set up a conference call for 11:45 am ET, since all participants are in a different location today. Please note the call in number below. Dr. Wendt, Dr. Minor and Theresa Ulrich will be participating.

Thank you very much for your time!

Ursula

Thursday, June 04, 2015

Start Time:

10:45 AM Central Daylight Time

End Time:

11:25 AM Central Daylight Time

Participants:

4

Type of Conference

Web-Scheduled Standard

Dial-in Number:

1-605-475-6333 (Midwest)

Organizer Access Code:

* 4176947 (you must include the leading star key)

Participant Access Code

5682083

On Thu, Jun 4, 2015 at 10:07 AM, McCarthy, Emily (CRT) <Emily.McCarthy@usdoj.gov> wrote:

Dear all,

Thank you for the additional information and the helpful call yesterday. Please let us know if you have time to discuss this matter briefly again at 11:45 am EST today. We can be reached at 202-305-3690.

Sincerely,

Emily H. McCarthy

Deputy Chief

Educational Opportunities Section

Civil Rights Division

U.S. Department of Justice

Phone: 202-305-3690

Fax: 202-514-8337

From: Judith Minor [mailto:jminor@sd308.org]

Sent: Wednesday, June 03, 2015 6:27 PM

To: McCarthy, Emily (CRT)

Cc: Theresa Ulrich; Matthew Wendt; Ursula Coan; Cynthia Krachtus

Subject: Times for phone conference for Thursday, June 4, 2015

Ms. McCarthy:

As per our discussion today, you had requested a follow-up call sometime tomorrow morning pending your review of the communication resources that have been shared with parents about the SD308 EL programming options. [Theresa: My understanding is that you will be forwarding these resources to Emily later today.]

I have included Dr. Wendt in the email as well since he would like to participate in the follow-up conversation.

Please "REPLY ALL" with the time(s) that would best fit your schedule, as Dr. Wendt's assistant Ursula will then set up a conference call for all of us to participate.

Thank you in advance for your feedback.

Dr. Judy Minor

Assistant Superintendent for Teaching and Learning

School District 308

(630) 636-3672

jminor@sd308.org

- Forwarded message -----

From: McCarthy, Emily (CRT) <Emily.McCarthy@usdoj.gov>

Date: Tue, Jun 2, 2015 at 6:21 PM

Subject: Dual Language Program, School District #308

To: "superintendent@oswego308.org" <superintendent@oswego308.org>, "tulrich@sd308.org" <tulrich@sd308.org>

Cc: "Clay, Andrea (CRT)" <Andrea.Clay@usdoj.gov>

Dr. Matthew A. Wendt, Superintendent of Schools

Theresa Ulrich, Assistant Director of Special Programs

Community Unit School District #308

Oswego, IL 60543

Dear Superintendent Wendt and Ms. Ulrich,

Our office enforces the Equal Educational Opportunities Act (EEOA), which requires state and local education agencies to take appropriate action to overcome

English Learners' language barriers that impede equal participation in instructional programs. See 20 U.S.C. ' 1703(f). It has come to our attention that the Board of Education in District 308 recently reinstated the Dual Language program for which English Learner students ("ELs") are eligible; however, it is not clear that the School District has made information regarding the program available to *all parents of ELs in the District, particularly Limited English Proficient families*, in a manner they can access and understand with sufficient notice to apply for this educational opportunity.

The District website indicates that the Dual Language Program application first became available online on May 28th of this year. According to the website, the deadline to submit the application is tomorrow, June 3rd at 3:30 pm. However, in order to access the announcement and application in a language other than English, users must have access to the internet and must rely on an automated web-based translation service that produces translations of poor quality and alters the formatting and images that appear in the original English versions. (See attached screenshots, including Spanish translations). In addition, when one clicks on the link for the Spanish version of the application where it says, "Download the DL application in English or Spanish", the English version appears. See <http://www.sd308.org/site/default.aspx?PageType=3&DomainID=4&ModuleInstanceID=912&ViewID=047E6BE3-6D87-4130-8424-D8E4E9ED6C2A&RenderLoc=0&FlexDataID=9675&PageID=1> and <http://www.sd308.org/cms/lib8/IL01906463/Centricity/Domain/97/DL%20Application.pdf>. Because we have concerns that EL students and LEP parents *may be denied an equal opportunity to apply for and participate in the District's Dual Language program*, we would like to have a conference call tomorrow with you, and whoever you deem appropriate, to discuss this matter. We stress that at this time we have not made any determination regarding any violation of the EEOA. Please let us know your availability for a call by contacting me by email or at (202) 305-3690.

Sincerely,

Emily H. McCarthy

Deputy Chief

Educational Opportunities Section

Civil Rights Division

U.S. Department of Justice

Phone: 202-305-3690

Fax: 202-514-8337

—
Ursula Coan

Executive Assistant to Superintendent of Schools
Community Unit School District 308

4175 Route 71, Oswego
Direct: 630-636-3084
Fax: 630-636-3665

—
Ursula Coan

Executive Assistant to Superintendent of Schools
Community Unit School District 308

4175 Route 71, Oswego
Direct: 630-636-3084
Fax: 630-636-3665